

РУССКИЙ

- ВНЕШНИЙ ВИД**
 - Широк
 - Индикатор
 - Аварийная кнопка
- РЕГИСТРАЦИЯ**
- ИСПЫТАНИЕ**
 - Кнопка активирована
 - Получен сигнал тревоги
- ЗАМЕНА БАТАРЕИ**

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные	
Светодиодные индикаторы	Красный или зеленый (тревога)
Подтверждение тревоги светодиодом	Мигающий светодиод
Степень защиты IP	IP66
Рабочая температура	-10 °C до 55 °C от -10 °C до 40 °C Сертифицировано
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	10–90%
Размеры (диаметр и глубина)	∅38 x 12 мм
Вес	13,5 г
Частота передачи	868 MHz
Дальность действия РЧ-канала	1 км (на открытом пространстве)
Батарея	CR2032, 1 шт. (включена в комплект), емкость: 210 mAh
Стандартный срок службы батареи	3 года
Тип PS	Тип C
Нижний уровень напряжения	2,35 В
Потребляемый ток	Ток покоя: 1,47 мА Макс.: 45,56 мА
Классификация	Возможность перемещения
Тип ACE	Тип B

Примечание: после появлении сообщения о низком напряжении устройство можно использовать еще по крайней мере 30 дней.

MAGYAR

- KÜLSŐ MEGJELÉÉS**
 - Nyakkpánt
 - Jelzőfény
 - Pánikgomb
- REGISZTRÁLÁS**
- TESZT**
 - Aktívált gomb
 - Beérkezett riasztás
- CSERÉLJE KI AZ ELEMET**

Felhasználói útmutató

Сkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemetelési segítségért.

Specifikáció	
LED kijelzők	Piros vagy zöld (riasztás)
LED-es riasztás megerősítése	Villogó LED
IP-védettség	IP66
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 55 °C -10 °C – 40 °C Tanúsított
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Méretek (átmérő × mélység)	∅38 × 12 mm
Súly	13,5 gramm
Átviteli frekvencia	868 MHz
RF hatótávolság	1 km (nyílt terület)
Akkumulátor	CR2032 x 1 (mellékelve) 210 mAh kapacitás
Szabványos akkumulátor-élettartam	3 év
PS típus	C típus
Alacsony feszültség	2,35 V
Fogyasztás	Wegyélmi áramerősség: 1,47 µA Max.: 45,56 mA
Besorolás	Hordozható
ACE típus	B típus

Megjegyzés: a készülék az alacsony feszültségre figyelmeztető üzenet megjelenését követően még 30 napig használható.

VERSLANDS

- NEDERSCHUNING**
 - Draggriem
 - Pictogram
 - Noodknop
- INSCRIJVING**
- Testen**
 - Knopgeactiveerd
 - Alarm ontvangen
- DE BATTERIJ VERANGVEN**

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie	
LED-indicators	Rood of groen (alarm)
Bevestiging led-alarm	Knipperende led
IP-klasse	IP66
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 55 °C -10 °C tot 40 °C Ge certificeerd
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%
Afmetingen (D × D)	∅38 x 12 mm
Gewicht	13,5 g
Zendfrequentie	868 MHz
RF-bereik	1km (open ruimte)
Batterij	CR2032 x 1 (inbegrepen) 210mAh capaciteit
Standaard levensduur van de batterij	3 jaar
PS-type	Type C
Laag spanningsniveau	2,35V
Verbruik	Nuttigstroom: 1,47µA Max.: 45,56mA
Classificatie	Dragebaar
ACE-type	Type B

Let op: wanneer het laagspanningsbericht verschijnt, is de detector minimaal 30 dagen bruikbaar.

POLSKI

- ELEMENTY URZĄDZENIA**
 - Linka
 - Sygnalizacja
 - Przycisk alarmu ogólnego
- REJESTRACJA**
- TEST**
 - Aktywacja przycisku
 - Odebranie alarmu
- WYMIANA BATERII**

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji o opisów procedur.

Specyfikacja	
Wskaźniki	Czerwony lub zielony (alarm)
Sygnalizacja alarmów	Migający wskaźnik LED
Stopień ochrony IP	IP66
Temperatura (użytkowanie)	Od -10°C do +55°C Od -10°C do +40°C Certyfikowane
Temperatura (przechowywanie)	Od -20°C do +60°C
Wilgotność powietrza (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wymiary (śred. × gł.)	∅38 × 12 mm
Waga	13,5 g
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności radiowej	1 km (otwarta przestrzeń)
Bateria	CR2032 (uwzględniona w pakiecie z produktem) o pojemności 210 mAh
Wytrzymałość baterii	3 lata
Typ PS	Typ C
Minimalne dopuszczalne napięcie	2,35 V
Pobór mocy	Prąd spoczynkowy: 1,47 µA Max.: 45,56 mA
Klasyfikacja	Przenośne
Typ ACE	Typ B

Uwaga: gdy wyświetlany jest komunikat o niskim napięciu baterii, bateria zapewnia zasilanie jeszcze przez co najmniej 30 dni.

TÜRKÇE

- GÖRÜNÜM**
 - Emniyetlipi
 - Gösterge
 - Panik Düğmesi
- KAYIT**
- TEST**
 - Düğme Etkinleştirildi
 - Alarm Alındı
- PİL DEĞİŞTİRİN**

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çöşlürma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

LED göstergeleri	Kırmızı veya Yeşil (alarm)
LED alarm yapılandırma	Yanıp sönen LED
IP derecesi	IP66
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C (14 °F ila 131 °F) -10 °C ila 40 °C (14 °F ila 104 °F) Sertifikalı
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C (-4 °F ila 140 °F)
Çalışma nemli	%10 ila %90
Boyut (Ç x D)	∅38 x 12 mm
Ağırlık	13,5 g
Zend frekansı	868 MHz
RF aralığı	1 km (açık alan)
Batterij	CR2032 x 1 (dahil) 210 mAh kapasite
Standart pil ömrü	3 yıl
PS-type	Type C
Düşük gerilim düzeyi	2,35 V
Verbruik	Stasis Akım: 1,47 µA Max.: 45,56 mA
Smiflandırma	Taınabilir
ACE-type	Type B

Not: düşük voltaj mesajı görüldüğünde, en az 30 günlük kullanımla olacaktır.

ROMÂNĂ

- ASPECT**
 - Șnur
 - Indicator
 - Buton de panică
- ÎNSCRIERE**
- TESTARE**
 - Butonactivat
 - Alarmă recepționată
- ÎNLOCUIREA BATERIEI**

Manual de utilizare

Scanezi codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

Specificații	
Indicatori LED	Roșu sau verde (alarmă)
Confirmare alarmă LED	LED intermitent
Evaluarea IP	IP66
Temperatura de funcționare	De la -10 °C la 55 °C (de la 14 °F la 131 °F) De la -10 °C la 40 °C (de la 14 °F la 104 °F) Certificat
Temperatura de păstrare	De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)
Umiditatea de operare	De la 10% la 90%
Dimensiune (D × g)	∅38 × 12mm
Greutate	13,5 g
Frecvența de transmisie	868 MHz
Interval FR	1 km (zonă deschisă)
Baterie	CR2032 (inclusiv capacitate de 210 mAh)
Durata de viață standard a bateriei	3 ani
Tip PS	Typ C
Nivel de tensiune joasă	2,35 V
Consum	Current de repaus: 1,47 µA Max.: 45,56 mA
Clasificare	Portabil
Typ ACE	Typ B

Notă: când apare mesajul de joasă tensiune, vor fi cei puțin 30 de zile de utilizare.

ČEŠTINA

- VZHLED**
 - Šňůrka
 - Indikátor
 - Tiřnové tlačítko
- REGISTRACE**
- TEST**
 - Tlačítko bylo aktivováno.
 - Alarm přijat.
- VÝMĚNA BATERIE**

Návod k obsluze

Další informace a návodů k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje	
Indikátory LED	Červený nebo zelený (alarm)
Potvrzení alarmu pomocí LED	Blikající LED
Stupeň krytí IP	IP66
Provozní teplota	-10 °C až 55 °C -10 °C až 40 °C Certifikováno
Skladovací teplota	-20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Rozměry (H × H)	∅38 × 12 mm
Hmotnost	13,5 g
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah VF	1 km (v otevřeném prostoru)
Baterie	1x CR2032 (v balení), kapacita 210 mAh
Standardní životnost baterie	3 roky
Typ PS	Typ C
Úroveň nízkého napětí	2,35 V
Spotřeba	Průběžný proud: 1,47 µA Max.: 45,56 mA
Klasifikace	Přenosná
Typ ACE	Typ B

Poznámka: Po zobrazení hlášení upozorňujícího na nízké napětí bude zbytek nejméně 30 dní používání.

SLOVENČINA

- VZHAD**
 - Lanko
 - Indikátor
 - Tlačidlo Tieseň (Panic)
- REGISTRÁCIA**
- TEST**
 - Aktivácia tlačidla
 - Alarm bol prijatý
- VÝMENA BATÉRIE**

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Specifikácie	
LED indikátory	Červená alebo zelená (alarm)
Potvrdenie alarmu pomocou LED	Blikajúca LED
Kategória IP	IP66
Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F) -10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F) Certifikovaný
Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Rozmery (priemer × hĺbka)	∅38 × 12 mm
Hmotnosť	13,5 g
Prenosová frekvencia	868 MHz
Dosah RF	1 km (otvorený priestor)
Baterie	1 x CR2032 (sočasť balenia) kapacita 210 mAh
Štandardná životnosť batérie	3 roky
Typ PS	Typ C
Nízka úroveň napätia	2,35 V
Spotreba	Prúd v pokoji: 1,47 µA Max.: 45,56 mA
Klasifikácia	Přenosná
Typ ACE	Typ B

Poznámka: po zobrazení správy o nízkom napätí, je možné produkt používať ešte min. 30 dní.

DANSK

- Udseende**
 - Snor
 - Kontrollampe
 - Panikknap
- REGISTRERING**
- TEST**
 - Knapaktivet
 - Alarmmodtaget
- UDSKIFT BATTERI**

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation	
LED-kontrollamper	Rød eller grøn (alarm)
Bekræftelse af LED-alarm	Blinkende LED
IP-klassificering	IP66
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C -10 °C til 40 °C Certificeret
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Luftfugtighed ved drift	10-90 %
Mål (H × D)	∅38 × 12 mm
Vægt	13,5 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-rækkevidde	1 km (åbent område)
Batteri	CR2032 x 1 (medfølger), kapacitet på 210 mAh
Standard batterilevetid	3 år
PS-type	Type C
Vardi for lav spænding	2,35 V
Forbrug	Hvilestrøm: 1,47 µA Maks.: 45,56 mA
Klassificering	Barbar
ACE-type	Type B

Bemærk: Når beskeden om lav spænding vises, betyder det, at der mindst er 30 dages brug tilbage.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- ΕΜΦΑΝΙΣΗ**
 - Λούρακι
 - Ενδεικτική λυχνία
 - Κουμπί πανικού
- ΕΓΓΡΑΦΗ**
- ΔΟΚΙΜΗ**
 - Κουμπί ενεργοποιημένο
 - Συναγερμός ελήφθη
- ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Εγχειρίδιο χρήστη

Σάρωστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές	
Ενδεικτικές λυχνίες LED	Κόκκινη ή Πράσινη (συναγερμός)
Επιβεβαίωση συναγερμού LED	Λυχνία LED που αναβοβλίνει
Χαρακτηρισμός IP	IP66
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C (14 °F έως 131 °F) -10 °C έως 40 °C (14 °F έως 104 °F) Πιστοποιημένο
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C έως 60 °C (-4 °F έως 140 °F)
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Διάσταση (D × h)	∅38 × 12mm
Βάρος	13,5g
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Εμβέλεια RF	1km (ανοικτός χώρος)
Μπαταρία	CR2032 x 1 (περιλαμβανεται) 210mAh χωρητικότητα
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	3 έτη
Τύπος PS	Τύπος Γ
Καμθλό επίπεδο τάσης	2,35 V
Κατανάλωση	Ρεύμα ηρεμίας: 1,47µΑ Φορτί: 45,56 mA
Ταξινόμηση	Φορητό
Τύπος ACE	Τύπος Β

Σημείωση: όταν εμφανιστεί το μήνυμα χαμηλής τάσης, θα έχετε τουλάχιστον 30 ημέρες χρήσης.

